



ORDER PAPER  
AND  
NOTICE PAPER

FEUILLETON  
ET  
FEUILLETON DES PRÉAVIS

N° 69

Wednesday, April 29, 2026

Le mercredi 29 avril 2026

Hour of meeting  
2 p.m.

Heure de la séance  
14 heures

For further information, contact the  
Journals Office – (613) 992-2914 or (613) 992-0885

S'adresser au Bureau des Journaux pour toute demande  
de renseignements – (613) 992-0885 ou (613) 992-2914

## Order of Business

*(The following is an outline of a typical sitting day in the Senate. Variations are possible subject to the Rules and to the decisions of the Senate.)*

### Senators' Statements (18 minutes)

### ROUTINE PROCEEDINGS (30 minutes)

1. Tabling of Documents
2. Presenting or Tabling Reports from Committees
3. Government Notices of Motions
4. Government Notices of Inquiries
5. Introduction and First Reading of Government Bills
6. Introduction and First Reading of Senate Public Bills
7. First Reading of Commons Public Bills
8. Reading of Petitions for Private Bills
9. Introduction and First Reading of Private Bills
10. Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations
11. Notices of Motions
12. Notices of Inquiries
13. Tabling of Petitions

### Question Period (30 minutes)

### Delayed Answers

## ORDERS OF THE DAY

### Government Business

- Bills — Messages from the House of Commons
- Bills — Third Reading
- Bills — Reports of Committees
- Bills — Second Reading
- Reports of Committees — Other
- Motions
- Inquiries
- Other

### Other Business

- Bills — Messages from the House of Commons
- Senate Public Bills — Third Reading
- Commons Public Bills — Third Reading
- Private Bills — Third Reading
- Senate Public Bills — Reports of Committees
- Commons Public Bills — Reports of Committees
- Private Bills — Reports of Committees
- Senate Public Bills — Second Reading
- Commons Public Bills — Second Reading
- Private Bills — Second Reading
- Reports of Committees — Other
- Motions
- Inquiries
- Other

## NOTICE PAPER

- Notices of Motions
- Notices of Inquiries

## Ordre des travaux

*(Voici un aperçu d'une séance typique du Sénat. Des variantes sont possibles, sous réserve de l'application du Règlement et des décisions du Sénat.)*

### Déclarations de sénateurs (18 minutes)

### AFFAIRES COURANTES (30 minutes)

1. Dépôt de documents
2. Présentation ou dépôt de rapports de comités
3. Préavis de motions du gouvernement
4. Préavis d'interpellations du gouvernement
5. Dépôt et première lecture de projets de loi du gouvernement
6. Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt public du Sénat
7. Première lecture de projets de loi d'intérêt public des Communes
8. Lecture de pétitions pour des projets de loi d'intérêt privé
9. Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt privé
10. Dépôt de rapports de délégations interparlementaires
11. Préavis de motions
12. Préavis d'interpellations
13. Dépôt de pétitions

### Période des questions (30 minutes)

### Réponses différées

## ORDRE DU JOUR

### Affaires du gouvernement

- Projets de loi — Messages de la Chambre des communes
- Projets de loi — Troisième lecture
- Projets de loi — Rapports de comités
- Projets de loi — Deuxième lecture
- Rapports de comités — Autres
- Motions
- Interpellations
- Autres Affaires

### Autres affaires

- Projets de loi — Messages de la Chambre des communes
- Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Troisième lecture
- Projets de loi d'intérêt public des Communes — Troisième lecture
- Projets de loi d'intérêt privé — Troisième lecture
- Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Rapports de comités
- Projets de loi d'intérêt public des Communes — Rapports de comités
- Projets de loi d'intérêt privé — Rapports de comités
- Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Deuxième lecture
- Projets de loi d'intérêt public des Communes — Deuxième lecture
- Projets de loi d'intérêt privé — Deuxième lecture
- Rapports de comités — Autres
- Motions
- Interpellations
- Autres Affaires

## FEUILLETON DES PRÉAVIS

- Préavis de motions
- Préavis d'interpellations

**ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR****GOVERNMENT BUSINESS****AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Bills – Messages from the House of Commons****Projets de loi – Messages de la  
Chambre des communes**

Nil

Aucun

**Bills – Third Reading****Projets de loi – Troisième lecture**

Nil

Aucun

**Bills – Reports of Committees****Projets de loi – Rapports de comités**

Nil

Aucun

**Bills – Second Reading****Projets de loi – Deuxième lecture****No. 1.****N° 1.**

April 14, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Wells (*Alberta*), seconded by the Honourable Senator Cardozo, for the second reading of Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places).

Le 14 avril 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Wells (*Alberta*), appuyée par l'honorable sénateur Cardozo, tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels).

**Reports of Committees – Other****Rapports de comités – Autres****No. 1.****N° 1.**

June 26, 2025—Consideration of the first report (interim) of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026*, tabled in the Senate on June 26, 2025.

Le 26 juin 2025—Étude du premier rapport (provisoire) du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026*, déposé au Sénat le 26 juin 2025.

**No. 2.**

June 26, 2025—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2026*, tabled in the Senate on June 26, 2025.

**No. 3.**

November 27, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Harder, P.C., seconded by the Honourable Senator Francis for the adoption of the first report of the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament, entitled *Amendments to the Rules - Question Period with a Minister*, presented in the Senate on November 25, 2025.

**No. 4.**

December 11, 2025—Consideration of the first report of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry (*The subject matter of those elements contained in Division 8 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on December 11, 2025.

**No. 5.**

February 3, 2026—Consideration of the fourth report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology (*The subject matter of those elements contained in Divisions 25, 36 and 44 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 3, 2026.

**No. 6.**

February 5, 2026—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade (*The subject matter of those elements contained in Divisions 18 and 27 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 5, 2026.

**No. 7.**

February 10, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs (*The subject matter of those elements contained in Divisions 30 and 31 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 10, 2026.

**No. 8.**

February 10, 2026—Consideration of the first report of the Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs (*The subject matter of those elements contained in Divisions 19, 20 and 21 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 10, 2026.

**N° 2.**

Le 26 juin 2025—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Budget supplémentaire des dépenses (A) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026*, déposé au Sénat le 26 juin 2025.

**N° 3.**

Le 27 novembre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Harder, c.p., appuyée par l'honorable sénateur Francis tendant à l'adoption du premier rapport du Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement, intitulé *Modifications au Règlement - Période des questions avec un ministre*, présenté au Sénat le 25 novembre 2025.

**N° 4.**

Le 11 décembre 2025—Étude du premier rapport du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts (*La teneur des éléments de la section 8 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 11 décembre 2025.

**N° 5.**

Le 3 février 2026—Étude du quatrième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie (*La teneur des éléments des sections 25, 36 et 44 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 3 février 2026.

**N° 6.**

Le 5 février 2026—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international (*La teneur des éléments des sections 18 et 27 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 5 février 2026.

**N° 7.**

Le 10 février 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (*La teneur des éléments des sections 30 et 31 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 10 février 2026.

**N° 8.**

Le 10 février 2026—Étude du premier rapport du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants (*La teneur des éléments des sections 19, 20 et 21 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 10 février 2026.

**No. 9.**

February 12, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples (*The subject matter of Part 4 and those elements contained in Division 35 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 12, 2026.

**No. 10.**

February 12, 2026—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Transport and Communications (*The subject matter of those elements contained in Divisions 1, 2, 24, 28 and 29 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 12, 2026.

**No. 11.**

February 24, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy (*The subject matter of those elements contained in Divisions 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 22, 23, 37, 39, 43 and 45 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), deposited with the Clerk of the Senate on February 13, 2026.

**No. 12.**

February 24, 2026—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans (*The subject matter of those elements contained in Division 33 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), deposited with the Clerk of the Senate on February 13, 2026.

**No. 13.**

February 24, 2026—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources (*The subject matter of those elements contained in Divisions 32, 40, 41 and 42 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), deposited with the Clerk of the Senate on February 13, 2026.

**No. 14.**

February 24, 2026—Consideration of the sixth report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology (*Subject matter of Bill C-12, An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures*), deposited with the Clerk of the Senate on February 20, 2026.

**N° 9.**

Le 12 février 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones (*La teneur de la partie 4 et les éléments de la section 35 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 12 février 2026.

**N° 10.**

Le 12 février 2026—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des transports et des communications (*La teneur des éléments des sections 1, 2, 24, 28 et 29 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 12 février 2026.

**N° 11.**

Le 24 février 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie (*La teneur des éléments des sections 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 22, 23, 37, 39, 43 et 45 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 13 février 2026.

**N° 12.**

Le 24 février 2026—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des pêches et des océans (*La teneur des éléments de la section 33 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 13 février 2026.

**N° 13.**

Le 24 février 2026—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles (*La teneur des éléments des sections 32, 40, 41 et 42 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 13 février 2026.

**N° 14.**

Le 24 février 2026—Étude du sixième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie (*teneur du projet de loi C-12, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 20 février 2026.

**No. 15.**

February 24, 2026—Consideration of the fourth report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs (*Subject matter of Bill C-4, An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure*), deposited with the Clerk of the Senate on February 18, 2026.

**No. 16.**

February 24, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2026*, tabled in the Senate on February 24, 2026.

**N° 15.**

Le 24 février 2026—Étude du quatrième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (*teneur du projet de loi C-4, Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 18 février 2026.

**N° 16.**

Le 24 février 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026*, déposé au Sénat le 24 février 2026.

**Motions****No. 1.**

May 28, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Gold, P.C., seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

That the following Address be presented to His Majesty the King:

To His Most Excellent Majesty Charles the Third, by the Grace of God King of Canada and His other Realms and Territories, Head of the Commonwealth.

MAY IT PLEASE YOUR MAJESTY:

We, Your Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the gracious Speech which Your Majesty has addressed to both houses of Parliament.

**Motions****N° 1.**

Le 28 mai 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Gold, c.p., appuyée par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson,

Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Sa Majesté le roi :

À Sa Très Excellente Majesté Charles Trois, par la grâce de Dieu, Roi du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth.

QU'IL PLAISE À VOTRE MAJESTÉ :

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Votre Majesté, le Sénat du Canada, assemblé en Parlement, prions respectueusement Votre Majesté d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours que Votre Majesté a adressé aux deux Chambres du Parlement.

**Inquiries****No. 1.**

November 20, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator LaBoucane-Benson, calling the attention of the Senate to the budget entitled *Canada Strong*, tabled in the House of Commons on November 4, 2025, by the Minister of Finance and National Revenue, the Honourable François-Philippe Champagne, P.C., M.P., and in the Senate on November 5, 2025.

**Interpellations****N° 1.**

Le 20 novembre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson, attirant l'attention du Sénat sur le budget intitulé *Un Canada fort*, déposé à la Chambre des communes le 4 novembre 2025 par le ministre des Finances et du Revenu national, l'honorable François-Philippe Champagne, c.p., député, et au Sénat le 5 novembre 2025.

**Other****No. 1.**

April 28, 2026—Consideration of the message from the House of Commons:

Monday, April 27, 2026

*EXTRACT, —*

That, for the duration of the 45th Parliament:

- (a) Standing Order 104(1) be amended by replacing the words “consist of 10 members” with the words “consist of 12 members”;
- (b) paragraph (a)(i) of the order adopted on June 5, 2025, be rescinded, and Standing Order 104(2) be amended by replacing the words “consist of 10 members” with the words “consist of 12 members” and by adding after the words “12 members” the following: “which shall be composed of seven members from the Liberal Party, four members from the Conservative Party and one member from the Bloc Québécois, except for the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, the Standing Committee on Government Operations and Estimates, the Standing Committee on Public Accounts and the Standing Committee on the Status of Women, which shall consist of 10 members and be composed of five members from the Liberal Party, four members from the Conservative Party and one member from the Bloc Québécois, and for which the lists of members are to be prepared, except as provided in section (1) of this standing order, shall be on:”;
- (c) for greater certainty, the membership of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament be increased by two members of the House of Commons from the government party and the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations be increased by one member of the House of Commons from the government party;
- (d) the Clerk of the House be authorized to make any required editorial and consequential alterations to the Standing Orders, including to the marginal notes;
- (e) paragraph (a) of the order adopted on November 20, 2025, be amended by replacing the words “11 members of the House of Commons, including five members of the House of Commons from the government party,” with the words “12 members of the House of Commons, including six members of the House of Commons from the government party,”;
- (f) paragraph (b) of the order adopted on February 13, 2026, be amended by replacing the words “10 members of the House of Commons be members of the committee, including five members of the House of Commons from the governing party,” with the words “12 members of the House of Commons be members of the committee, including seven members of the House of Commons from the governing party,”;

**Autres affaires****N° 1.**

Le 28 avril 2026—Étude du message de la Chambre des communes :

Le lundi 27 avril 2026

*EXTRAIT, —*

Que, pour la durée de la 45<sup>e</sup> législature :

- a) l'article 104(1) du Règlement soit modifié par substitution des mots « 10 députés », des mots « 12 députés »;
- b) le paragraphe a)(i) de l'ordre adopté le 5 juin 2025 soit révoqué, et l'article 104(2) du Règlement soit modifié par substitution des mots « 10 députés », des mots « 12 députés » et par adjonction, après les mots « 12 députés » de ce qui suit « et sont formés de sept députés du Parti libéral, quatre députés du Parti conservateur et un député du Bloc Québécois, sauf le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, le Comité permanent des comptes publics et le Comité permanent de la condition féminine qui sont composés de 10 députés et sont formés de cinq députés du Parti libéral, quatre députés du Parti conservateur et un député du Bloc Québécois, et pour lesquels on dressera une liste de membres, sont les suivants : »;
- c) pour plus de certitude, la composition du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement soit augmentée par deux députés appartenant au parti ministériel et celle du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation soit augmentée par un député appartenant au parti ministériel;
- d) le greffier de la Chambre soit autorisé à apporter les remaniements de textes et modifications corrélatives nécessaires au Règlement, y compris aux notes marginales;
- e) le paragraphe a) de l'ordre adopté le 20 novembre 2025 soit modifié par substitution aux mots « 11 membres de la Chambre des communes, dont cinq membres de la Chambre des communes appartenant au parti ministériel » des mots « 12 membres de la Chambre des communes, dont six membres de la Chambre des communes appartenant au parti ministériel »;
- f) le paragraphe b) de l'ordre adopté le 13 février 2026 soit modifié par substitution aux mots « 10 députés, dont cinq députés qui proviennent du parti ministériel » des mots « 12 députés, dont sept députés qui proviennent du parti ministériel, »;

(g) notwithstanding any standing order or usual practice of the House, the whip of the recognized party affected by the above changes to the composition of committees submit his membership changes to the Clerk of the House following the adoption of this order, and these changes be effective immediately; and

that a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has adopted this order, and inviting Their Honours to concur in the changes made under paragraphs (e) and (f) of this order.

g) nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, le whip du parti reconnu concerné par les modifications susmentionnées apportées à la composition des comités soumette les changements apportés à la composition de ses membres au greffier de la Chambre suivant l'adoption du présent ordre, et que ces changements prennent effet immédiatement;

qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que la Chambre a adopté le présent ordre, en invitant Leurs Honneurs à adopter les modifications apportées en vertu des paragraphes e) et f) de cet ordre.

---

## OTHER BUSINESS

Rule 4-14(2) states:

*Except as otherwise ordered by the Senate, any item of Other Business on the Order Paper and any motion or inquiry on the Notice Paper that have not been proceeded with during 15 sitting days shall be dropped from the Order Paper and Notice Paper.*

Consequently, the number appearing in parentheses indicates the number of sittings since the item was last proceeded with.

### Bills – Messages from the House of Commons

Nil

---

### Senate Public Bills – Third Reading

#### No. 1. (seven)

March 10, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Brazeau, seconded by the Honourable Senator MacAdam, for the third reading of Bill S-202, An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages).—(*Honourable Senator Martin*)

---

### Commons Public Bills – Third Reading

Nil

---

## AUTRES AFFAIRES

L'article 4-14(2) du Règlement stipule :

*Sauf décision contraire du Sénat, sont supprimées les affaires, autres que celles du gouvernement, figurant au Feuilleton et les motions ou interpellations au Feuilleton des préavis qui n'ont pas été discutées depuis 15 jours de séance.*

En conséquence, le numéro qui apparaît entre parenthèses indique le nombre de séances depuis que cet article a été discuté.

### Projets de loi – Messages de la Chambre des communes

Aucun

---

### Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

#### N° 1. (sept)

Le 10 mars 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Brazeau, appuyée par l'honorable sénatrice MacAdam, tendant à la troisième lecture du projet de loi S-202, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcooliques).—(*L'honorable sénatrice Martin*)

---

### Projets de loi d'intérêt public des Communes – Troisième lecture

Aucun

---

**Private Bills – Third Reading**

Nil

**Projets de loi d'intérêt privé – Troisième lecture**

Aucun

**Senate Public Bills – Reports of Committees**

Nil

**Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Rapports de comités**

Aucun

**Commons Public Bills – Reports of Committees**

Nil

**Projets de loi d'intérêt public des Communes – Rapports de comités**

Aucun

**Private Bills – Reports of Committees**

Nil

**Projets de loi d'intérêt privé – Rapports de comités**

Aucun

**Senate Public Bills – Second Reading****No. 1.** (eleven)

June 3, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Brazeau, seconded by the Honourable Senator Sorensen, for the second reading of Bill S-203, An Act to prohibit the promotion of alcoholic beverages.—(*Honourable Senator Martin*)

**No. 2.** (thirteen)

October 2, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pate, seconded by the Honourable Senator Moncion, for the second reading of Bill S-207, An Act to amend the Criminal Records Act, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation.—(*Honourable Senator Martin*)

**Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture****N° 1.** (onze)

Le 3 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Brazeau, appuyée par l'honorable sénatrice Sorensen, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-203, Loi visant à interdire la promotion des boissons alcooliques.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

**N° 2.** (treize)

Le 2 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Pate, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-207, Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

**No. 3.** (eleven)

October 8, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pate, seconded by the Honourable Senator Moncion, for the second reading of Bill S-208, An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary).—(*Honourable Senator Martin*)

**No. 4.** (five)

October 7, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Dasko, seconded by the Honourable Senator Forest, for the second reading of Bill S-213, An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information).—(*Honourable Senator Martin*)

**No. 5.** (ten)

June 3, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Harder, P.C., seconded by the Honourable Senator Wilson, for the second reading of Bill S-218, An Act to amend the Constitution Act, 1982 (notwithstanding clause).—(*Honourable Senator Martin*)

**No. 6.** (one)

June 10, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Moreau, P.C., seconded by the Honourable Senator Dalphond, for the second reading of Bill S-219, An Act to establish Judicial Independence Day.—(*Honourable Senator Housakos*)

**No. 7.** (two)

June 18, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator McCallum, seconded by the Honourable Senator Martin, for the second reading of Bill S-223, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act.—(*Honourable Senator Prosper*)

**No. 8.** (two)

June 19, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator McCallum, seconded by the Honourable Senator Martin, for the second reading of Bill S-224, An Act to amend the Director of Public Prosecutions Act.—(*Honourable Senator Prosper*)

**No. 9.** (five)

June 16, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Wallin, seconded by the Honourable Senator Quinn, for the second reading of Bill S-231, An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying).—(*Honourable Senator Housakos*)

**N° 3.** (onze)

Le 8 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Pate, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-208, Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux).—(*L'honorable sénatrice Martin*)

**N° 4.** (cinq)

Le 7 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Dasko, appuyée par l'honorable sénateur Forest, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-213, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques).—(*L'honorable sénatrice Martin*)

**N° 5.** (dix)

Le 3 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Harder, c.p., appuyée par l'honorable sénateur Wilson, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-218, Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1982 (disposition de dérogation).—(*L'honorable sénatrice Martin*)

**N° 6.** (un)

Le 10 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Moreau, c.p., appuyée par l'honorable sénateur Dalphond, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-219, Loi instituant la Journée de l'indépendance de la magistrature.—(*L'honorable sénateur Housakos*)

**N° 7.** (deux)

Le 18 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice McCallum, appuyée par l'honorable sénatrice Martin, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-223, Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada.—(*L'honorable sénateur Prosper*)

**N° 8.** (deux)

Le 19 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice McCallum, appuyée par l'honorable sénatrice Martin, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-224, Loi modifiant la Loi sur le directeur des poursuites pénales.—(*L'honorable sénateur Prosper*)

**N° 9.** (cinq)

Le 16 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Wallin, appuyée par l'honorable sénateur Quinn, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-231, Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir).—(*L'honorable sénateur Housakos*)

**No. 10.** (three)

November 25, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator McPhedran, seconded by the Honourable Senator Pate, for the second reading of Bill S-232, An Act respecting non-disclosure agreements.

**No. 11.** (twelve)

November 26, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Ataullahjan, seconded by the Honourable Senator Martin, for the second reading of Bill S-235, An Act respecting the National Strategy to Combat Human Trafficking.—(*Honourable Senator Ataullahjan*)

**No. 12.** (eleven)

October 1, 2025—Second reading of Bill S-236, An Act to amend the Canadian Victims Bill of Rights and to establish a framework for implementing the rights of victims of crime.—(*Honourable Senator Housakos*)

**No. 13.** (one)

February 5, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Galvez, seconded by the Honourable Senator Pate, for the second reading of Bill S-238, An Act to enact the Climate-Aligned Finance Act and to make related amendments to other Acts.—(*Honourable Senator Kingston*)

**No. 14.** (thirteen)

November 25, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Klyne, seconded by the Honourable Senator Audette, for the second reading of Bill S-239, An Act to amend the Competition Act.—(*Honourable Senator Martin*)

**No. 15.**

November 5, 2025—Second reading of Bill S-240, An Act to amend the Criminal Code (declaration of exception pursuant to subsection 33(1) of the Charter for mandatory minimum sentences for child sexual abuse and exploitation material offences).—(*Honourable Senator Housakos*)

**No. 16.** (two)

April 16, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Martin, seconded by the Honourable Senator Housakos, for the second reading of Bill S-244, An Act respecting National Diffuse Intrinsic Pontine Glioma Awareness Day.—(*Honourable Senator Kingston*)

**N° 10.** (trois)

Le 25 novembre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice McPhedran, appuyée par l'honorable sénatrice Pate, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-232, Loi concernant les accords de non-divulgaration.

**N° 11.** (douze)

Le 26 novembre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Ataullahjan, appuyée par l'honorable sénatrice Martin, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-235, Loi concernant la Stratégie nationale de lutte contre la traite des personnes.—(*L'honorable sénatrice Ataullahjan*)

**N° 12.** (onze)

Le 1<sup>er</sup> octobre 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-236, Loi modifiant la Charte canadienne des droits des victimes et établissant un cadre de mise en œuvre des droits des victimes d'actes criminels.—(*L'honorable sénateur Housakos*)

**N° 13.** (un)

Le 5 février 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Galvez, appuyée par l'honorable sénatrice Pate, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-238, Loi édictant la Loi sur la finance alignée sur le climat et apportant des modifications connexes à d'autres lois.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

**N° 14.** (treize)

Le 25 novembre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Klyne, appuyée par l'honorable sénatrice Audette, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-239, Loi modifiant la Loi sur la concurrence.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

**N° 15.**

Le 5 novembre 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-240, Loi modifiant le Code criminel (dérogation par déclaration au titre du paragraphe 33(1) de la Charte pour les peines minimales obligatoires à l'égard des infractions relatives au matériel d'abus et d'exploitation pédosexuels).—(*L'honorable sénateur Housakos*)

**N° 16.** (deux)

Le 16 avril 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Martin, appuyée par l'honorable sénateur Housakos, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-244, Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation au gliome infiltrant du tronc cérébral.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

**No. 17.** (five)

March 24, 2026—Second reading of Bill S-245, An Act respecting a National Blanket Ceremony Day.—(*Honourable Senator McCallum*)

**No. 18.** (one)

April 23, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Yussuff, seconded by the Honourable Senator Loffreda, for the second reading of Bill S-246, An Act respecting the recognition of wartime service.—(*Honourable Senator Carignan, P.C.*)

**N° 17.** (cinq)

Le 24 mars 2026—Deuxième lecture du projet de loi S-245, Loi instituant la journée nationale de la cérémonie des couvertures.—(*L'honorable sénatrice McCallum*)

**N° 18.** (un)

Le 23 avril 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Yussuff, appuyée par l'honorable sénateur Loffreda, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-246, Loi concernant la reconnaissance du service en temps de guerre.—(*L'honorable sénateur Carignan, c.p.*)

**Commons Public Bills – Second Reading****No. 1.** (one)

April 23, 2026—Second reading of Bill C-234, An Act respecting the establishment and award of a Living Donor Recognition Medal.—(*Honourable Senator Carignan, P.C.*)

**For Thursday, April 30, 2026****No. 1.**

April 28, 2026—Second reading of Bill C-225, An Act to amend the Criminal Code.—(*Honourable Senator Wells (Newfoundland and Labrador)*)

**Projets de loi d'intérêt public des Communes – Deuxième lecture****N° 1.** (un)

Le 23 avril 2026—Deuxième lecture du projet de loi C-234, Loi prévoyant la création et l'attribution d'une médaille de reconnaissance pour les donneurs vivants.—(*L'honorable sénateur Carignan, c.p.*)

**Pour le jeudi 30 avril 2026****N° 1.**

Le 28 avril 2026—Deuxième lecture du projet de loi C-225, Loi modifiant le Code criminel.—(*L'honorable sénateur Wells (Terre-Neuve-et-Labrador)*)

**Private Bills – Second Reading**

Nil

**Projets de loi d'intérêt privé – Deuxième lecture**

Aucun

**Reports of Committees – Other****No. 4.** (eleven)

December 2, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Kingston, seconded by the Honourable Senator Pate for the adoption of the fourth report (interim) of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources, entitled *Hydrogen: A Viable Option for a Net-Zero Canada in 2050?*, presented in the Senate on May 9, 2023, during the First Session of the Forty-fourth Parliament, and

**Rapports de comités – Autres****N° 4.** (onze)

Le 2 décembre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Kingston, appuyée par l'honorable sénatrice Pate tendant à l'adoption du quatrième rapport (provisoire) du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, intitulé *L'hydrogène : une option viable pour un Canada carboneutre en 2050 ?*, présenté au Sénat le 9 mai 2023, durant la première session de la quarante-quatrième

placed on the Orders of the Day in the current session pursuant to the order of October 8, 2025, which contains, pursuant to rule 12-23(1)(a), a request for a complete and detailed response from the government, with the Minister of Environment and Climate Change Canada being identified as minister responsible for responding to the report, in consultation with the Minister of Natural Resources, the Minister of Finance, the Minister of Innovation, Science and Industry, the Minister of Indigenous Services and the Minister of Crown-Indigenous Relations.—*(Honourable Senator Martin)*

**No. 9.** (eleven)

December 4, 2025—Consideration of the second report of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, entitled *Amendments to the Senate Administrative Rules*, presented in the Senate on December 4, 2025.—*(Honourable Senator Moncion)*

**No. 13.** (eleven)

December 11, 2025—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, entitled *Voices of Youth Indigenous Leaders 2024*, deposited with the Clerk of the Senate on December 11, 2025.—*(Honourable Senator Audette)*

**No. 14.** (seven)

February 24, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Loffreda, seconded by the Honourable Senator Pate for the adoption of the third report of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, entitled *Senate Budget 2026-27*, presented in the Senate on December 11, 2025.—*(Honourable Senator Martin)*

**No. 15.** (eleven)

February 3, 2026—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy, entitled *Out of Reach: Unlocking Canada's housing affordability crisis*, tabled in the Senate on February 3, 2026.—*(Honourable Senator Gignac)*

**No. 19.** (six)

March 10, 2026—Resuming debate on the consideration of the second report (interim) of the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament, entitled *The Role of Non-Affiliated Senators*, tabled in the Senate on February 24, 2026.—*(Honourable Senator Martin)*

**No. 20.** (five)

March 24, 2026—Consideration of the fifth report of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Omnibus Budget Bills: A growing problem*, tabled in the Senate on March 24, 2026.—*(Honourable Senator Carignan, P.C.)*

législature, et inscrit à l'ordre du jour dans la session actuelle conformément à l'ordre du 8 octobre 2025, lequel contient, conformément à l'article 12-23(1)a) du Règlement, une demande pour une réponse complète et détaillée de la part du gouvernement, le ministre de l'Environnement et Changement climatique Canada ayant été désigné ministre chargé de répondre à ce rapport, en consultation avec le ministre des Ressources naturelles, la ministre des Finances, le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie, la ministre des Services aux Autochtones et le ministre des Relations Couronne-Autochtones.—*(L'honorable sénatrice Martin)*

**N° 9.** (onze)

Le 4 décembre 2025—Étude du deuxième rapport du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, intitulé *Modifications au Règlement administratif du Sénat*, présenté au Sénat le 4 décembre 2025.—*(L'honorable sénatrice Moncion)*

**N° 13.** (onze)

Le 11 décembre 2025—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, intitulé *Voix de jeunes leaders autochtones 2024*, déposé auprès de la greffière du Sénat le 11 décembre 2025.—*(L'honorable sénatrice Audette)*

**N° 14.** (sept)

Le 24 février 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Loffreda, appuyée par l'honorable sénatrice Pate tendant à l'adoption du troisième rapport du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, intitulé *Prévisions budgétaires du Sénat 2026-2027*, présenté au Sénat le 11 décembre 2025.—*(L'honorable sénatrice Martin)*

**N° 15.** (onze)

Le 3 février 2026—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie, intitulé *Hors de portée : déverrouiller l'abordabilité de la crise du logement au Canada*, déposé au Sénat le 3 février 2026.—*(L'honorable sénateur Gignac)*

**N° 19.** (six)

Le 10 mars 2026—Reprise du débat sur l'étude du deuxième rapport (provisoire) du Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement, intitulé *Le rôle des sénateurs non affiliés*, déposé au Sénat le 24 février 2026.—*(L'honorable sénatrice Martin)*

**N° 20.** (cinq)

Le 24 mars 2026—Étude du cinquième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Les projets de loi budgétaires omnibus : un enjeu croissant*, déposé au Sénat le 24 mars 2026.—*(L'honorable sénateur Carignan, c.p.)*

**No. 23.** (four)

March 26, 2026—Consideration of the seventh report of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Build Canada Homes: Proposals for Success and Accountability*, tabled in the Senate on March 26, 2026.—(Honourable Senator Carignan, P.C.)

**No. 24.** (three)

April 14, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on Transport and Communications, entitled *Stolen Signal: The Costly Consequences of Copper Theft in Canada*, tabled in the Senate on April 14, 2026.—(Honourable Senator Smith)

**No. 26.**

April 28, 2026—Consideration of the third report (interim) of the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament, entitled *Membership of the Standing Committee on Ethics and Conflict of Interest for Senators*, presented in the Senate on April 28, 2026.—(Honourable Senator Ringuette)

**N° 23.** (quatre)

Le 26 mars 2026—Étude du septième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Maisons Canada : propositions pour la réussite et la responsabilisation*, déposé au Sénat le 26 mars 2026.—(L'honorable sénateur Carignan, c.p.)

**N° 24.** (trois)

Le 14 avril 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des transports et des communications, intitulé *Signal coupé : Les conséquences coûteuses du vol de cuivre au Canada*, déposé au Sénat le 14 avril 2026.—(L'honorable sénateur Smith)

**N° 26.**

Le 28 avril 2026—Étude du troisième rapport (provisoire) du Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement, intitulé *Composition du Comité permanent sur l'éthique et les conflits d'intérêts des sénateurs*, présenté au Sénat le 28 avril 2026.—(L'honorable sénatrice Ringuette)

**Motions****No. 3.** (fourteen)

May 29, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*), seconded by the Honourable Senator Downe:

That, for the remainder of the current session, all committees consider the influences and impacts of technology in any study, including the consideration of bills, the subject matter of bills, estimates and special studies, authorized by the Senate, including any such work already authorized but not yet completed.—(Honourable Senator Martin)

**No. 4.** (ten)

October 23, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Woo, seconded by the Honourable Senator Boyer:

That the Senate call on the Government of Canada to create a national strategy to engage Canadians abroad.—(Honourable Senator Martin)

**No. 5.** (seven)

September 24, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Simons, seconded by the Honourable Senator Woo:

**Motions****N° 3.** (quatorze)

Le 29 mai 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*), appuyée par l'honorable sénateur Downe,

Que, pour le reste de la présente session, tous les comités prennent en considération les influences et impacts de la technologie dans le cadre de toute étude, dont les projets de loi, la teneur de projets de loi, l'étude des budgets des dépenses et les études spéciales, autorisée par le Sénat, les études déjà autorisées mais pas encore terminées y compris.—(L'honorable sénatrice Martin)

**N° 4.** (dix)

Le 23 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Woo, appuyée par l'honorable sénatrice Boyer,

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada de créer une stratégie nationale d'engagement des Canadiens et Canadiennes à l'étranger.—(L'honorable sénatrice Martin)

**N° 5.** (sept)

Le 24 septembre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Simons, appuyée par l'honorable sénateur Woo,

That the Senate call on the Government of Canada to investigate the creation of a sovereign, domestic Verified Travellers Program for Canadians.—(*Honourable Senator Martin*)

**No. 7.** (five)

October 28, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator McCallum, seconded by the Honourable Senator Martin:

That the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples be authorized to examine and report on how the historical and ongoing forcible removal of First Nations, Inuit and Métis children from their families and cultures, including but not limited to:

- (a) removals through the Indian residential school system;
- (b) Indian day schools;
- (c) the Sixties Scoop;
- (d) the epidemic of Indigenous children in care; and
- (e) the resultant intergenerational effects of this child apprehension, such as missing and murdered Indigenous women and girls and the over-incarceration of Indigenous peoples;

constitutes a crime against humanity and a genocide, pursuant to the *Crimes Against Humanity and War Crimes Act*, S.C. 2000, c. 24, and Articles 6 and 7 of the *Rome Statute of the International Criminal Court*, and in accordance with Article II of the *United Nations Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide*; and

That the committee submit its final report no later than December 31, 2025.—(*Honourable Senator McCallum*)

**No. 13.** (six)

October 7, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Woo, seconded by the Honourable Senator Dean:

That, in light of findings and orders from the International Court of Justice and the International Criminal Court on the situation in Gaza, the Senate call on the Government to examine the risk to Canada and Canadians of complicity in violations of international humanitarian law, including war crimes, crimes against humanity and genocide, and to report on its findings within three months of the adoption of this motion.—(*Honourable Senator MacDonald*)

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada d'étudier la création d'un programme souverain et national de Voyageurs vérifiés pour les Canadiens.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

**N° 7.** (cinq)

Le 28 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice McCallum, appuyée par l'honorable sénatrice Martin,

Que le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones soit autorisé à examiner, afin d'en faire rapport, la façon dont le retrait forcé historique et continu des enfants des Premières Nations, des Inuits et des Métis de leur famille et de leur culture, y compris, mais sans s'y limiter :

- a) les enlèvements dans le cadre du système des pensionnats indiens;
- b) les externats indiens;
- c) le « Sixties Scoop »;
- d) l'épidémie d'enfants autochtones pris en charge;
- e) les effets intergénérationnels de cette appréhension d'enfants, tels que les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées et l'incarcération excessive des peuples autochtones;

constitue un crime contre l'humanité et un génocide, au sens de la *Loi sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre*, L.C. 2000, ch. 24, et des articles 6 et 7 du *Statut de Rome de la Cour pénale internationale* et en conformité à l'article II de la *Convention des Nations Unies pour la prévention et la répression du crime de génocide*;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 31 décembre 2025.—(*L'honorable sénatrice McCallum*)

**N° 13.** (six)

Le 7 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Woo, appuyée par l'honorable sénateur Dean,

Que, à la lumière des conclusions et des ordonnances de la Cour internationale de Justice et de la Cour pénale internationale concernant la situation à Gaza, le Sénat demande au gouvernement d'examiner le risque pour le Canada et les Canadiens de complicité dans des violations du droit international humanitaire, y compris des crimes de guerre, des crimes contre l'humanité et un génocide, et de faire rapport de ses conclusions dans les trois mois suivant l'adoption de la présente motion.—(*L'honorable sénateur MacDonald*)

## Inquiries

### No. 1. (one)

June 11, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Moodie, calling the attention of the Senate to the need for the safe and productive development and use of artificial intelligence in Canada.—(*Honourable Senator Kingston*)

### No. 2. (five)

October 28, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Simons, calling the attention of the Senate to the emerging problem of satellite debris falls in Canada and to the challenges of satellite congestion, pollution and liability.—(*Honourable Senator Kingston*)

### No. 3. (eleven)

October 2, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Cardozo, calling the attention of the Senate to the future of Canadian news media and its long-term funding model, including that of CBC/Radio Canada.—(*Honourable Senator White*)

### No. 5. (six)

October 7, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Klyne, calling the attention of the Senate to the life and legacy of Jane Goodall.—(*Honourable Senator Kingston*)

### No. 8. (one)

November 18, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Sorensen, calling the attention of the Senate to the nation-building value of tourism in Canada.—(*Honourable Senator White*)

### No. 9. (fourteen)

November 18, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Saint-Germain, calling the attention of the Senate to the career of former senator the Honourable Paul Massicotte.—(*Honourable Senator Clement*)

### No. 10.

February 10, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Deacon (*Ontario*), calling the attention of the Senate to the vital role that physical activity and sport play in enhancing our well-being, strengthening our communities and shaping the fabric of the Canadian experience.—(*Honourable Senator Batters*)

## Interpellations

### N° 1. (un)

Le 11 juin 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Moodie, attirant l'attention du Sénat sur la nécessité d'un développement et d'une utilisation sûrs et productifs de l'intelligence artificielle au Canada.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

### N° 2. (cinq)

Le 28 octobre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Simons, attirant l'attention du Sénat sur le problème émergent des chutes de débris de satellites au Canada et les défis liés, notamment la congestion, la pollution et la responsabilité.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

### N° 3. (onze)

Le 2 octobre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Cardozo, attirant l'attention du Sénat sur l'avenir des médias d'information canadiens et leur modèle de financement à long terme, y compris celui de CBC/Radio-Canada.—(*L'honorable sénatrice White*)

### N° 5. (six)

Le 7 octobre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Klyne, attirant l'attention du Sénat sur la vie et l'héritage de Jane Goodall.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

### N° 8. (un)

Le 18 novembre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Sorensen, attirant l'attention du Sénat sur l'importance du tourisme pour le développement national au Canada.—(*L'honorable sénatrice White*)

### N° 9. (quatorze)

Le 18 novembre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Saint-Germain, attirant l'attention du Sénat sur la carrière de l'honorable Paul Massicotte, ancien sénateur.—(*L'honorable sénatrice Clement*)

### N° 10.

Le 10 février 2026—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*), attirant l'attention du Sénat sur le rôle essentiel que jouent l'activité physique et le sport dans notre bien-être et celui de nos communautés ainsi que dans la trame de l'expérience canadienne.—(*L'honorable sénatrice Batters*)

**No. 11.**

February 24, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Coyle, calling the attention of the Senate to the final report of the Canadian Youth Climate Assembly.—*(Honourable Senator Kingston)*

**No. 12.**

February 24, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Loffreda, calling the attention of the Senate to the vital role that immigrants have played — and continue to play — in shaping Canada’s economic growth, cultural richness and social fabric.—*(Honourable Senator Kingston)*

**No. 13.** (Six)

February 5, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Cardozo, calling the attention of the Senate to National Flag of Canada Day and the extra relevance of our flag given the current geopolitical situation.—*(Honourable Senator White)*

**Other**

Nil

**N° 11.**

Le 24 février 2026—Reprise du débat sur l’interpellation de l’honorable sénatrice Coyle, attirant l’attention du Sénat sur le rapport final de l’Assemblée canadienne de la jeunesse sur le climat.—*(L’honorable sénatrice Kingston)*

**N° 12.**

Le 24 février 2026—Reprise du débat sur l’interpellation de l’honorable sénateur Loffreda, attirant l’attention du Sénat sur le rôle essentiel qu’ont joué — et jouent toujours — les immigrants dans la croissance économique, la richesse culturelle et le tissu social du Canada.—*(L’honorable sénatrice Kingston)*

**N° 13.** (Six)

Le 5 février 2026—Reprise du débat sur l’interpellation de l’honorable sénateur Cardozo, attirant l’attention du Sénat sur le Jour du drapeau national du Canada et sur l’importance particulière que revêt notre drapeau compte tenu de la situation géopolitique mondiale actuelle.—*(L’honorable sénatrice White)*

**Autres Affaires**

Aucune



## NOTICE PAPER

### MOTIONS

**No. 83.** (five)

**By the Honourable Senator Burey:**

February 24, 2026—That the Senate recognize:

- (a) that the World Health Organization and the Canadian Mental Health Association have identified mental health parity as a critical objective for an equitable health care system; and
- (b) the urgent need to address disparities in mental health care access and coverage; and

That the Senate urge the Government of Canada to establish a federal legal framework that ensures mental health and addiction care are treated on an equal footing with physical health care.

---

### INQUIRIES

**No. 15.** (eight)

**By the Honourable Senator McPhedran:**

February 4, 2026—That she will call the attention of the Senate to the Senate's self-governance and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

**No. 16.** (two)

**By the Honourable Senator Duncan:**

April 15, 2026—That she will call the attention of the Senate to the Canadian Rangers and their role in Northern Canada, asserting Canada's sovereignty, providing for our national security, and strengthening community resilience as they are representative of peoples of the North and their knowledge of the land.

**No. 17.** (two)

**By the Honourable Senator Martin:**

April 16, 2026—That she will call the attention of the Senate to the milestone seventy-fifth anniversary of the Korean War years, from June 25, 1950, until the signing of the armistice agreement of July 27, 1953, the critical peacekeeping years that followed, and the profound legacy of Canadians who served in the "Land of the Morning Calm" that endures to this day.

---

## FEUILLETON DES PRÉAVIS

### MOTIONS

**N° 83.** (cinq)

**Par l'honorable sénatrice Burey :**

Le 24 février 2026—Que le Sénat reconnaisse que :

- a) l'Organisation mondiale de la Santé et l'Association canadienne pour la santé mentale ont identifié la parité en matière de santé mentale comme un objectif essentiel pour un système de santé équitable;
- b) l'urgence de remédier aux disparités dans l'accès aux soins de santé mentale et dans leur couverture;

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada à établir un cadre juridique fédéral garantissant que les soins en santé mentale et en toxicomanie soient traités sur un pied d'égalité avec les soins de santé physique.

---

### INTERPELLATIONS

**N° 15.** (huit)

**Par l'honorable sénatrice McPhedran :**

Le 4 février 2026—Qu'elle attirera l'attention du Sénat sur l'autonomie du Sénat et la *Charte canadienne des droits et libertés*.

**N° 16.** (deux)

**Par l'honorable sénatrice Duncan :**

Le 15 avril 2026—Qu'elle attirera l'attention du Sénat sur les Rangers canadiens et leur rôle dans le Nord du Canada, affirmant la souveraineté du Canada, assurant notre sécurité nationale, et renforçant la résilience des communautés, car ils sont représentatifs des peuples du Nord et de leur connaissance du territoire.

**N° 17.** (deux)

**Par l'honorable sénatrice Martin :**

Le 16 avril 2026—Qu'elle attirera l'attention du Sénat sur le 75<sup>e</sup> anniversaire de la période ayant marqué la guerre de Corée, du 25 juin 1950 jusqu'à la signature de l'accord d'armistice du 27 juillet 1953, sur les années critiques qui ont suivi en matière de maintien de la paix et sur le profond héritage des Canadiens qui ont servi dans le « pays du matin calme », qui perdure à ce jour.

---

## WRITTEN QUESTIONS

*Pursuant to rule 4-9(3), all unanswered written questions appear in the printed edition of the Order Paper and Notice Paper (OPNP) of the first sitting day of each week and in the electronic version of the OPNP of each sitting day, until the earlier of the following:*

- (a) an answer is tabled;*
- (b) a written explanation why an answer has not been provided is tabled;*
- (c) the question is withdrawn; or*
- (d) the expiration of the 60-day period provided for in this rule for an answer or explanation.*

*The 60-day period begins with the date indicated beside a question in the list below, which marks the date it first appeared in the OPNP. Since the OPNP is prepared immediately after a sitting, the list of questions reflects the situation at the end of the sitting preceding the date appearing on the front cover.*

*The electronic version of the OPNP is available at [www.sencanada.ca](http://www.sencanada.ca).*

## QUESTIONS ÉCRITES

*Conformément à l'article 4-9(3) du Règlement du Sénat, toutes les questions qui n'ont pas encore reçu de réponse figureront dans la version imprimée du Feuilleton et Feuilleton des préavis (FFP) le premier jour de séance de chaque semaine et dans la version électronique du FFP chaque jour de séance, jusqu'à la première des éventualités suivantes :*

- a) une réponse est déposée;*
- b) une explication écrite de la raison pour laquelle une réponse n'a pas été fournie est déposée;*
- c) la question est retirée;*
- d) l'expiration du délai de 60 jours prévu dans le présent article pour une réponse ou une explication.*

*La date indiquée à côté d'une question dans la liste ci-dessous est la date de parution originale dans le FFP et marque le début de la période de 60 jours. Le FFP étant préparé immédiatement après une séance, la liste des questions reflète la situation à la fin de la séance précédant la date apparaissant sur la page couverture.*

*La version électronique du FFP est disponible au [www.sencanada.ca](http://www.sencanada.ca).*